

STN	Tlakové zariadenia Časť 1: Slovník	STN EN 764-1 + A1 69 0004
------------	---	---

Pressure equipment. Part 1: Vocabulary

Équipement sous pression. Partie 1: Vocabulaire

Druckgeräte. Teil 1: Vokabular

Táto norma je slovenskou verziou európskej normy EN 764-1: 2015 + A1: 2016.

Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky.

Táto norma má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 764-1: 2015 + A1: 2016.

It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing.

It has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich noriem

Táto norma nahrádza anglickú verziu STN EN 764-1 + A1: 2016 z februára 2017, ktorá od 1. 2. 2017 nahradila STN EN 764-1 zo septembra 2015 v celom rozsahu.

125161

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2017

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

Národný predhovor

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2016 CEN, ref. č. EN 764-1: 2015 + A1: 2016 E.

Vypracovanie normy

Spracovateľ: JG TEES, Ing. Miroslav Gatíal

Technická komisia: TK 68 Tlakové nádoby a kotly

Tlakové zariadenia Časť 1: Slovník

Pressure equipment
Part 1: Vocabulary

Equipement sous pression
Partie 1: Vocabulaire

Druckgeräte
Teil 1: Vokabular

Túto európsku normu schválil CEN 14. februára 2015 a obsahuje zmenu A1, ktorú schválil CEN 5. júna 2016.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN/CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

Obsah

strana

Predhovor	5
1 Predmet normy	6
2 Normatívne odkazy	6
3 Termíny a definície	6
3.1 Všeobecné termíny	6
3.2 Termíny súvisiace s návrhom	7
3.3 Termíny súvisiace s výrobou	16
3.4 Termíny súvisiace so skúšaním	17
3.5 Termíny týkajúce sa zainteresovaných strán	18
Príloha A (informatívna) – Dodatočné informácie o maximálnom dovolenom tlaku (PS) a maximálnej/minimálnej dovolenej teplote ($TS_{\max}/TS_{\min}$)	20
Príloha B (informatívna) – Viacjazyčný zoznam termínov A1	22
Literatúra	31

Predhovor

Tento dokument (EN 764-1: 2015 + A1: 2016) vypracovala technická komisia CEN/TC 54 *Nevyhrievané tlakové nádoby*, ktorej sekretariát je v BSI.

Tento európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskoršie do februára 2014 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, musia sa zrušiť najneskoršie do februára 2017.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN [a/alebo CENELEC] nezodpovedajú za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument obsahuje zmenu A1, ktorú CEN schválil 5. 6. 2016.

Tento dokument nahrádza A1 EN 764-1: 2015 A1.

Začiatok a koniec textu doplneného alebo nahradeného zmenou A1 je vyznačený v texte symbolmi A1 A1.

A1 *zrušený text* A1

Bola doplnená informatívna príloha o dovoľených tlakoch a teplotách.

Prípravuje sa príloha obsahujúca preklad termínov do viacerých jazykov.

Tento dokument vypracoval CEN na základe mandátu, ktorý mu udelili Európska komisia a Európske združenie voľného obchodu.

EN 764 *Tlakové zariadenia* sa skladá z nasledujúcich častí:

- Časť 1: *Slovník*;
- Časť 2: *Veličiny, značky a jednotky*;
- Časť 3: *Definície zúčastnených strán*;
- Časť 4: *Stanovenie technických dodacích podmienok pre kovové materiály*;
- Časť 5: *Dokumenty kontroly kovových materiálov a zhoda s materiálovou špecifikáciou*;
- Časť 6: *Zloženie a obsah prevádzkových pokynov*;
- Časť 7: *Bezpečnostné systémy pre nevyhrievané tlakové zariadenia*.

V súlade s vnútornými predpismi CEN/CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Bývalej juhoslovenskej republiky Macedónsko, Cyprus, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

1 Predmet normy

Táto európska norma uvádza termíny a definície, ktoré sa používajú pri tlakových zariadeniach a montážnych zostavách v rámci európskej smernice o tlakových zariadeniach.

POZNÁMKA. – Ich použitie je možné aj pri iných tlakových zariadeniach.

2 Normatívne odkazy

Nepoužíva sa.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN